

# SL/200



- Working temperature range: from 0 °C to +35 °C.

duire l'unité en adoptant la procédure indiquée sur les fig. 1+5.  
Installer la base sur le mur et connecter. Replacer le meuble (fig. 6).

# bpt

BPT S.p.A.  
30020 Cinto Caomaggiore  
Venezia - Italy

## Installation

Remove the handset cover (by means of the lower front screws, see figure 6), and insert the unit as shown in figures 1+5. Fit the handset base onto the wall and connect all wires as specified. Refit the handset cover, figure 6.

## D INSTALLATIONS-ANLEITUNG

### LEUCHTANZEIGE SL/200

Zum Einbau in die Sprechgarnitur C/200 oder C/241 (nimmt den Raum von 2 Tasten ein), wenn beispielsweise dem Benutzer angezeigt werden soll, daß die Leitung besetzt ist.

### Belegung der Klemmleisten

5  $\overline{-}$  Stromversorgung  
17  $\underline{+}$  11÷17,5 VDC

### Technische Daten

- $\Delta$  Stromversorgung: 11÷17,5 V DC.
- Stromaufnahme: 4 mA, 11 V DC - 7mA, 17,5 V DC.
- Betriebstemperatur: von 0 °C bis +35 °C.

### Installations

Nach Entfernung des Sprechgarniturgehäuses (vordere Schraube aus Abb. 6, unten) die Einheit gemäß Abb. 1+5 einsetzen. Die Basis an der Wand befestigen und die Anschlüsse ausführen. Gehäuse wieder anbringen (Abb. 6).

## F INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

### UNITE DE SIGNALISATION LUMINEUSE SL/200

A insérer dans le combiné C/200 ou C/241 (elle occupe la place d'un poussoir) s'il faut signaler, par exemple, à l'utilisateur que la ligne est occupée.

### Fonction des bornes

5  $\overline{-}$  alimentation  
17  $\underline{+}$  11÷17,5 Vcc

### Caractéristiques techniques

- $\Delta$  Alimentation: 11÷17,5 Vcc.
- Consommation: 4 mA, 11 Vcc - 7 mA, 17,5 Vcc.
- Température de fonctionnement: de 0 °C à +35 °C.

### Installation

Après avoir enlevé le meuble du poste (vis frontale de la fig. 6, en bas), intro-

## E INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

### UNIDAD DE SENALIZACION LUMINOSA SL/200

Se monta en el teléfono C/200 o C/241 (ocupa el espacio de un pulsador) en el caso de que sea necesario, por ejemplo, indicar al usuario que la línea está ocupada.

### Función de los bornes

5  $\overline{-}$  alimentación  
17  $\underline{+}$  11÷17,5 Vcc

### Características técnicas

- $\Delta$  Alimentación: 11÷17,5 Vcc.
- Consumo: 4 mA, 11 Vcc - 7 mA, 17,5 Vcc.
- Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a +35 °C.

### Instalación

Quitar el mueble del teléfono (tornillo frontal de la fig. 6, parte inferior). Montar la unidad según lo indicado en las fig. 1 a 5. Fijar la base a la pared y efectuar las conexiones. Volver a colocar el mueble (fig. 6).

## P INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO

### UNIDADE DE SINALIZAÇÃO LUMINOSA SL/200

Monta-se no telefone C/200 ou C/241 em caso de sinalização de linha ocupada (ocupa o espaço de um botão).

### Funções dos bornes

5  $\overline{-}$  alimentação  
17  $\underline{+}$  11÷17,5 Vcc

### Características técnicas

- $\Delta$  Alimentação: 11÷17,5 Vcc.
- Consumo: 4 mA, 11 Vcc - 7 mA, 17,5 Vcc.
- Temperatura funcionamento: de 0 °C a +35 °C.

### Instalação

Retirar o parafuso do telefone (parte frontal da fig. 6, em baixo). Montar a unidade segundo o indicado nas fig. 1 a 5. Fixar a base à parede e efectuar as ligações. Voltar a colocar o parafuso (fig. 6).

## I ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### UNITA'DI SEGNALEZIONE LUMINOSA SL/200

Da inserire nel citofono C/200 o C/241 (occupa lo spazio di un pulsante) qualora sia necessario, ad esempio, segnalare all'utente che la linea è impegnata.

### Funzione dei morsetti

5  $\overline{-}$  alimentazione  
17  $\underline{+}$  11÷17,5 Vcc

### Caratteristiche tecniche

- $\Delta$  Alimentazione: 11÷17,5 Vcc.
- Assorbimento: 4 mA, 11 Vcc - 7 mA, 17,5 Vcc.
- Temperatura di funzionamento: da 0 °C a +35 °C.

### Installazione

Dopo aver tolto il mobile del citofono (vite frontale di fig. 6, in basso) inserire l'unità procedendo come indicato nelle fig. 1+5. Installare la base al muro ed effettuare i collegamenti, rimettere il mobile (fig. 6).

## GB INSTALLATION INSTRUCTIONS

### SL/200 LAMP

For installation in handset C/200 or C/241 (occupies space of one push-button) when required, to indicate line engaged.

### Function of each terminal

5  $\overline{-}$  supply voltage  
17  $\underline{+}$  11÷17,5 VDC

### Technical features

- $\Delta$  Supply voltage: 11÷17,5 V DC.
- Current demand: 4 mA, 11 V DC - 7mA, 17,5 V DC.

